

DOMENIE ULIVE  
«DE PASSIONE DOMINI»

**Antifone di jentrade cf. Zn 12,1.12-13; Sal 23,9-10**

**S**is dîs prime de grande Pasche, cuant che il Signôr al jentrà te citât di Gjerusalem,  
i fruts i lerin incuintri: tes mans a puartavin ramaçs di palme e a berlavin a grande vôs disint:

Osana tal plui alt dai cîi. Benedet tu che tu sês vignût te bondance de tô misericordie.

Alçait, puartis, lis vuestris antis,  
alçaitsi, puartis eternis,  
par ch'al jentri il re de glorie.  
Po cui esal il re de glorie?  
Il Signôr des schiriis, al è lui il re de glorie.

Osana tal plui alt dai cîi. Benedet tu che tu sês vignût te bondance de tô misericordie.

**Colete**

Diu onipotent e eterni,  
che par dâi un esempi di umiltât a la gjernazie umane  
tu âs fat cjapâ sù al nestri Salvadôr la nestre cjar  
e patî la muart in crôs,  
danus la gracie di vê denant dai vôi il spieli dai siei patiments  
e di mertâ di spartî la sô resurezion.  
Lui ch'al è Diu  
e cun te al vîf e al regne dutune cul Spirtu Sant,  
par ducj i secui dai secui.

**PRIME LETURE Is 50,4-7 (Tierç cjant dal Servidôr dal Signôr)**

**No ai platade la mê muse ai patafs e a lis spudadis, savint che no sarai malapaiât.  
Dal libri dal profete Isaie**

Il Signôr Diu mi à dade une lenghe di dissepul,  
par ch'o sepi tignî sù chel ch'al è strac  
cu la peraule.  
Lui al vierç la mê orele  
par ch'o scolti, come ch'a fasin i dissepui.  
Il Signôr Diu mi à vierzude la orele  
e jo no soi stât cjaviestri,  
no mi soi tirât indaûr.  
O ai presentade la mê schene a di chei che mi pestavin,  
la mê muse a di chei che mi gjavavin la barbe.  
No ai platade la mê muse  
ai patafs e a lis spudadis.  
Il Signôr Diu mi à dât jutori,  
par chel no soi malapaiât;  
par chel o ai fate diventâ la mê muse tant che une pierre  
e o sai che no sarai malapaiât.  
Peraule di Diu.

**SALM RESPONSORIÂL dal Salm 21**

**R.** Diu gno, Diu gno, parcè mo mi âstu bandonât?

A tachin a sghignî ducj chei che mi viodin,

a menin il cjâf e a stuarzin la bocje:  
«Si è metût tes mans dal Signôr, che lu liberi;  
se propit i vûl ben che lu salvi lui». **R.**

Un trop di cjanats mi dan la strente,  
un trop di intate mi contorne.  
A an sgjavât lis mêns mans e i miei pîts,  
ducj i miei vues o pues contâju. **R.**

Si spartissin fra di lôr la mê munture,  
i miei vistîts sai tirin a bruscjete.  
Ma tu, Signôr, no sta lâmi di bande,  
tu, la mê fuarce, spessee a judâmi. **R.**

O contarai il to non framieç dai fradis,  
ti laudarei in plene semblee.  
Vualtris, ch'ò temês il Signôr, laudaitlu,  
gjernazie di Jacop, dait glorie a lui,  
ducj vualtris, dissendence di Israel, onoraitlu. **R.**

### **SECONDE LETURE Fil 2,6-11**

**Crist si è sbassât e ridusût a nuie, par chel Diu lu à puartât in alt.**

De letare di san Pauli apuestul ai Filipês

Crist Gjesù, jessint Diu par nature,  
nol à ritignût un ben di no molâlu  
il so jessi compagn di Diu,  
ma si è ridusût a nuie  
cjapant sù la nature di sotan  
e diventant compagn dai oms;  
comparît in forme di om,  
si è sbassât in mò di plui  
fasintsi ubidient fint a la muart  
e a la muart di crôs.  
Par chel Diu lu à puartât in alt  
e i à dât chel non  
ch'al è plui alt di ogni altri non,  
par che tal non di Gjesù  
si plei ogni zenoli  
des creaturis dai cîi, de tiere e di sot tiere  
e ogni lenghe e professi  
che Gjesù Crist al è il Signôr,  
a glorie di Diu Pari.

Peraule di Diu.

### **CJANT AL VANZELI Fil 2,8-9**

**R. Glorie e laut a ti, o Crist!**

Par nô Crist si è fat ubidient fint a la muart,  
e a la muart di crôs.

Par chel Diu lu à puartât in alt  
e i à dât chel non ch'al è plui alt di ogni altri non.

**R. Glorie e laut a ti, o Crist!**

### **VANZELI Mc 14,1-15,47**

**La passion dal Signôr.**

## Passion di nestri Signôr Gjesù Crist seont Marc

Doi dîs dopo si veve di fâ la fieste de Pasche e dal Pan cence levan, e i sorestants dai predis a cirivin il sisteme di cjapâ Gjesù cul ingjan e di fâlu murî. Di fat a disevin: «No intant des fiestis, par no ch'è capiti une rivolte dal popul».

Intant, cjatantsi lui a Betanie in cjase di Simon il levrôs, biel ch'al jere sentât a taule, e rivà une femine cuntun vâs di albastri plen di profum di nart rût, une vore cjâr. Alore jê, rot il vâs, lu struçjà sul cjâf di lui. Cualchidun però si jere stiçât e al diseve: «Parcè dute cheste strassarie di profum? Di fat si podeve vendilu a tresinte e passe denârs e dâ i bêçs ai puars». E a tacarin a cridâi. Alore Gjesù ur disè: «Lassaitle stâ! Parcè le lambicaiso? E à fate un'opare buine viers di me. Di fat i puars ju varês simpri cun vualtris e o podês fâur dal ben cuant ch'ò volês, ma me no mi varês simpri. Ce che e podeve fâ, jê lu à fat, onzint il gno cuarp prin da l'ore pe sepulture. Us al dîs in veretât: Par dut il mont là che si predicjarà chest vanzeli, si contarà ancje ce che e à fat jê, par ricuardâle».

Alore Gjude Iscariot, ch'al jere un dai Dodis, si presentà dai sorestants dai predis par metilu tes lôr mans; lôr, sintint une tâl, si indalegrarin e i imprometerin di dâi bêçs. E cussì lui al cirive il sisteme di consegnâural tal moment bon.

Te di dal Pan cence levan, te ore che si sacrificave l'agnel di Pasche, i siei dissepui i disin: «Dulà vuelistu ch'ò lin a preparâ par che tu puedis mangjâ la Pasche?». Alore lui al mande doi dai siei dissepui disint: «Lait in citât. Us vignarà indenant un om ch'al puarte une anfore di aghe. Lait daûrj e, là ch'al jentre, i disês al paron di cjase: Il Mestri ti mande a dî: Dulà ese la sale là ch'ò pues mangjâ la Pasche insieme cui miei dissepui? Lui alore us mostrarà une grande stanzie tal plan adalt, za furnide e pronte. Li o preparais par nô». I dissepui alore a lerin e, rivâts in citât, a cjararin dut come che ur veve dit e a prepararin la Pasche.

Sore sere al rivà ancje lui cui Dodis e, biel ch'a jerin a taule e a mangjavin, Gjesù ur disè: «Us al dîs in veretât che un di vualtris, chel ch'al mangje cun me, mi tradissarà». Alore lôr a scomençarin a avilîsi e a dîi un par un: «Soio forsit jo?». Ma lui ur rispuindè: «Al è un dai Dodis, ch'al tocje cun me tal plat. Sì, il Fi dal om si 'nt va, come ch'al è stât scrit di lui. Però puar mai chel om che il Fi dal om al ven tradît di lui! Al sarès miei par lui che chel om nol fos nancje mai nassût!».

Intant che a jerin ancjemò daûr a mangjâ, lui al cjapà sù un toc di pan, lu benedì, lu crevâ e ur al de disint: «Cjapait! Chest al è il gno cuarp». Po al cjapà un cjaliç, lu benedì, ur al de e int beverin ducj. E ur disè: «Chest al è il gno sanc de aleance, ch'al ven spandût par une vore di lôr. Us al dîs in veretât che no bevarai plui dal struc de vît fint in chê di che lu bevarai gnûf tal ream di Diu».

Po, fate la cjante di laude, a saltarin fûr viers de mont Ulive.

Alore Gjesù ur disè: «Ducj vualtris si scandulizarês, parcè che al è scrit:

“O bastonarai il pastôr  
e lis pioris si dispierdaran”.

Ma dopo ch'ò sarai resurît, o larai denant di vualtris in Galilee». Pieri però i disè: «Ancje se ducj si scandulizaran, jo no!». I dîs Gjesù: «Tal dîs in veretât che vuê, propit usgnot, prin che il gjal al cjanti dôs voltis, tu tu mi rinearâs trê voltis». Ma lui al contindeve cun plui fuarce: «Ancje s'ò ves di murî cun te, no ti rinearai par mai». E ancje chei altris a disevin ducj compagn.

Intant a rivin tun puest che i disin Gjetsemani. Ur dîs ai siei dissepui: «Sentaitsi culi, intant che jo o prei». Po al cjolè cun sè Pieri, Jacum e Zuan e al scomençà a sgrisulâsi e a spaventâsi. Alore ur disè: «La mê anime e je avilide a muart. Restait chi e veglait». Po al lè un toc plui indenant, si butà par tiere e al preave che, s'al fos pussibil, chê ore si slontanàs di lui. Al diseve: «Abbà, Pari! Par te dut al è pussibil. Slontane di me chest cjaliç! Però no ce ch'ò vuei jo, ma ce che tu vuelis tu». Al torne indaûr e ju cjate ch'a duarmin. Alore i dîs a Simon Pieri: «Simon, duarmistu? No âstu vude la fuarce di veglâ propit nancje un'ore? Veglait e preait, par no jentrâ te tentazion. Sigûr, il spirt al è pront; la cjar però e je flape». Si slontanà un'altre volte e al preà disint lis stessis peraulis. Po al tornà di gnûf e ju cjatà indurmidîts. Di fat i lôr vôi ur colavin e no savevin ce rispuindii. Al torne pe tierce volte e ur dîs: «Durmîso inno e polsaiso? Vonde! E je rivade l'ore e ve che il Fi dal om al è consegnât tes mans dai pecjadôrs. Jevait sù e anin! Ve: chel che mi tradis al è dongje».

In chel moment, intant che lui al stave ancjemò fevelant, al rive Gjude, ch'al jere un dai Dodis, e cun lui une grande sdrume di int cun spadis e bastons, mandade dai sorestants dai predis, dai scrituriscj e dai anziani. Intant il traditôr ur veve dât un segnâl disint: «Chel che o bussarai, al è lui:

Brincaitlu e menaitlu vie ben vuardeât». Nancje rivât, i lè subit dongje e i disè: «Mestri!», e intant nol finive di bussâlu. Alore lôr i meterin lis mans intor e lu cjaparin. Però un di chei ch'a jerin li al tirà fûr la spade, i molà un colp al famei dal sorestant dai predis e i cjonçà une orele. Alore Gjesù al cjapà la peraule e ur disè: «O sês vignûts a cjapâmi cun spadis e bastons, come un brigant. O jeri ogni di framieç di vualtris, cuant che o insegnavi tal templi, e no mi vês mai cjapât. Ma a an di colmâsi lis Scrituris». Alore ducj lu bandonarin e a scjamparin. Però i leve daûr un fantaçut, invuluçât dome tun bleon sul cuarp crot. A lerin par brincâlu ma lui, molât il bleon, al scjampà crot. Alore a menarin Gjesù denant dal prin predi e si derin dongje ducj i sorestants dai predis, i anzians e i scrituriscj. Intant Pieri, che i jere lât daûr di lontan fin dentri dal curtîl dal prin predi, si jere sentât cui servidôrs di lui e si sclipive dongje dal fûc. I sorestants dai predis e dut il sinedri a cirivin cualchi testimoniance cuintri di Gjesù par fâlu murî, ma no 'nt cjatavin gran. Di fat une vore di lôr a testimoneevin il fals cuintri di lui, ma no jerin d'acuardi su lis testimonianceis. Alore a jevarin sù un pôcs che, testimoneevint il fals cuintri di lui, a disevin: «Lu vin sintût ch'al diseve: O butarai jù chest templi, fat des mans dal om, e in trê dîs int fararai sù un altri, no fat des mans dal om». Ma nancje sun chest pont la testimoniance no jere compate. Alore il prin predi, jevant in pîts tal mieç dal sinedri, al interpelâ Gjesù disint: «No rispuindistu nuie? Ce vano testimoneevint cuintri di te?». Lui però al taseve e nol rispuindeve nuie. Alore il prin predi al tornà a interpelâlu disint: «Sêstu tu il Crist, il Fi dal Benedet?». I rispuindè Gjesù: «Sì, o soi jo!

E o viodarês il Fi dal om  
sentât a la gjestre de Potence,  
a vignî sui nûi dal cîl».

Alore il prin predi, sbregantsi lis viestis, al disè: «Ce nus coventino ancjemò testimonis? O vês sintude la blesteme. Ce us parial?». E lôr, ducj, a judicarin ch'al mertave la muart.

Cualchidun al tacà ancje a spudâi intor, a taponâi la muse e a patafâlu disint: «Induvine!». E i fameis a tacarin a scufiotâlu.

Intant che Pieri al jere sentât tal curtîl, e rivà une des siervis dal prin predi e, viodint Pieri che si sclipive, lu cjalà ben e i disè: «Ancje tu tu jeris cul Nazaren, Gjesù». Ma lui al dineà disint: «No sai e no capis ce che tu disis». Alore al jessì fûr tal curtîl e un gjal al cjantà. La sierve, tornantlu a viodi, e tacà a dîr a di chei ch'a jerin li: «Chel li al è un di lôr». Ma lui al tornà a dineâ. Subit dopo, chei ch'a jerin li i tornarin a dî a Pieri: «Tu sês propit un di lôr. Di fat tu sês un galileo». Ma lui al scomençà a bramâ e a zurâ: «No cognòs chel om ch'o fevelais e vonde!». E in chel, pe seconde volte, il gjal al cjantà. Alore Pieri si visà des peraulis che Gjesù i veve ditis: «Prin che il gjal al cjanti dôs voltis, tu tu mi rinearâs trê voltis». E al sclopà a vaî.

Sul cricâ dal dî, i sorestants dai predis cui anzians, i scrituriscj e dut il sinedri a faserin consei e, fat leâ Gjesù, lu menarin e jal consegnarin a Pilât. Alore Pilât lu interpelâ: «Sêstu tu il re dai gjudeos?». I rispuindè: «Tu lu disis ancje tu». I sorestants dai predis lu incolpavin di tantis robis. Alore Pilât lu interpelâ un'altre volte disint: «No rispuindistu nuie? No viodistu di tropis robis che ti incolpin?». Ma Gjesù nol rispuindè plui nuie; che di fat Pilât al restà une vore.

Lui al veve l'usance, in ogni fieste grande, di molà un presonîr, chel che i domandavin lôr. In chê volte and jere un che i disevin Barabe, ch'al jere stât metût dentri insieme cun ribei che, intant di une rivolte, a vevin copât un. Sigheduncje la fole e lè sù e e tacà a pratindi ce che e jere usance di dâi. Alore Pilât ur rispuindè disint: «Volêso che us liberi il re dai gjudeos?». Al saveve mo che i sorestants dai predis jal vevin metût tes mans par tristerie. Ma i sorestants dai predis a uçarin la fole par che ur molàs invezit Barabe. Alore Pilât, tornant a cjapâ la peraule, ur domandà: «Ce volêso alore ch'o fasi di chel che vualtris i disês il re dai gjudeos?». E lôr a berghelarin di gnûf: «Metilu in crôs!». Ma Pilât ur disè: «Po ce aial fat di mâl?». Ma chei a berghelarin in mò plui fuart: «Metilu in crôs!». E cussì Pilât, volint contentâ la fole, ur molà Barabe e ur consegnà Gjesù, par che lu metessin in crôs dopo di vêlu fat flagjelâ.

Alore i soldâts lu menarin dentri tal curtîl, ven a stâi tal pretori; e, fate vignî dute la compagnie, lu riviestirin di purpure e i meterin sul cjâf une corone di spinis. Po a scomençarin a saludâlu: «Salve, re dai gjudeos!», intant che cuntune cjane i davin colps jù pal cjâf, i spudavin intor e a pleavin i zenôis e si inzenoglavin denant di lui. Cussì, dopo di vêlu svilanât, lu dispuearin de purpure e i tornarin a meti lis sôs viestis.

Biel che lu menavin fûr par metilu in crôs, a oblearin un ch'al passave par li tornant dai cjamps, Simon di Cirene, pari di Alessandri e di Rufo, a puartâ la crôs di lui. Lu menarin cussi tal lûc che i disin Golgote, ch'al sarès il lûc de Crepe.

A volevin ancje dâi di bevi vin aromatizât cu la mire, ma lui nol volè savênt.

Alore lu meterin in crôs e si spartirin lis sôs viestis, tirant a bruscjete par savê ce che i tocjave a ognidun. A jerin lis nûf di buinore cuant che lu meterin in crôs, e l'iscrizion cu la colpe de sô condane e veve cheste scrite: Il re dai gjudeos. Insieme cun lui a meterin in crôs ancje doi ladrons, un a la sô gjestre e un a la sô çampe e si colmà la Scriture ch'e dîs: «Al è stât metût insieme cui delincuentes». Chei ch'a passavin lu svilanavin scjassant il cjâf e disint: «Ei, tu che tu butis jù il templi e in trê dîs tu tornis a fâlu sù, salviti te mo, dismantant de crôs». Ancje i sorestants dai predis cui scrituriscj, sghignint fra di lôr, a disevin: «Al à salvâts chei altris e cumò nol è bon di salvâsi sè. Il Crist, il re di Israel, ch'al dismanti de crôs, par ch'o viodin e o crodin». Parfin chei ch'a jerin stâts metûts in crôs cun lui lu svilanavin.

Tor misdî al diventà scûr sun dute la tiere, fint a lis trê dopomisdî. Tor trê, Gjesù al berlà a grande vôs: «Eloî, Eloî, lamà sabactani», ch'al vûl dî: «Diu gno, Diu gno, parcè mo mi âstu bandonât?».

Alore un pôcs di chei ch'a jerin li, sintintlu, a disevin: «Ve, al clame Elie». Però un al corè a imbombâ une spugne tal asêt, le metè suntune cjane e al ciri di fâlu bevi disint: «Lassait, viodin s'al ven Elie a dispicjâlu». Ma Gjesù, dât un grant berli, al spirà.

### Chi si inzenoglisi e si fâs une piçule polse.

Alore il vêl dal templi si smiezà d'insomp fin dapît. E il centurion ch'al jere in face di lui, viodintlu a spirâ cun chel berli, al disè: «Chest om al jere propit Fi di Diu!».

A jerin ancje feminis, ch'a cjalavin di lontan. Fra di lôr Marie di Magdale, Marie la mari di Jacum il minôr e di Josef, e Salome, che i jerin ladis daûr e lu vevin servît cuant che al jere in Galilee. E cussi ancje une vore di altris, ch'a jerin ladis sù cun lui a Gjerusalem.

Rivade aromai la sere, stant che e jere la Parasave, ven a stâi la di prin de sabide, Josef di Arimatee, om impuartant dal consei, ch'al spietave ancje lui il ream di Diu, al rivà, si fasè il cûr fuart, al jentrà di Pilât e i domandà il cuarp di Gjesù. Pilât si maraveà ch'al fos za muart. Alore, clamât il centurion, i domandà s'al jere muart di un pieç. Informât dal centurion, i de il cuarp a Josef, ch'al comprà un linzûl di fil, al fasè tirâ jù Gjesù, lu involuçà cul linzûl di fil e lu metè intun sepulcri ch'al jere stât picât tal cret. Po al fasè rodolâ une pierre su la puarte dal sepulcri, biel che Marie di Magdale e Marie di Josef a stavin a cjalâ dulà che lu metevin. Peraule dal Signôr.

### Si dîs O crôt e si fâs la preiere universâl.

#### Su lis ufiertis

Pe Passion dal to Unigjenit,  
spessee, Signôr, a fâ pàs cun nô  
e se no le mertin pes nestrîs oparis,  
che nus e fasi vè la tô misericordie  
in gracie di cheste ufierte straordenarie.  
Par Crist nestri Signôr.

#### Antifone a la comunion Mt 26,42

Pari gno,  
se chest cjaliç nol pues slontanâsi  
cence che lu bevi,  
ch'e sedi fate la tô volontât.

#### Daspò de comunion

Sostentâts di chest sant regâl, ti prein, Signôr,

che, daspò di vênus fats sperâ cu la muart di to Fi in ce ch'ò crodin,  
cu la sô resurezion tu nus fasis rivâ là ch'ò bramìn.  
Par Crist nestri Signôr.

### Preiere sul popul

Cjale cheste tô famee, Signôr,  
che il nestri Signôr Gjesù Crist nol à esitât par jê  
a consegnâsi tes mans dai triscj  
e a frontâ la torture de crôs.  
Lui ch'al vîf e al regne tai secui dai secui.